

第四届半咸水语言学公开赛 团队赛 全内容文档

本文档包含整个第四届半咸水语言学公开赛的全部题目与剧情，同时有简单的流程指引。最后还附上了语料库搜索程序的全内容。

如果你初次接触 MOL4 团队赛或是参加但是没有完成全部赛程，我们强烈不推荐你直接阅读该文档。首先，仅凭该文档是不可能做题的。语料库搜索程序在整套题目中居于至关重要的核心位置，没有它将完全没有完成整套题目的任何可能。此外，直接阅读该文档会造成严重剧透，极大地降低你的体验感。

我们推荐你访问 <https://mol4.cn>，注册你的账号后，根据网站指引进入团队赛答题页面。如果上述网站已经无法访问，请移步 MOL 官方网址：<https://mirturl-ol.github.io>，尽管该网址可能速度较慢。

MOL4 团队赛是一次前所未有的尝试。如果你已经完成了整套题目，我们非常期待你的反馈。你的反馈对于我们评估接下来是否要继续在这种赛制探索下去至关重要！

再次提醒：为了避免不必要的体验感降低，如果你尚未做完并且有想将整套题目完整做一遍的想法，请不要往下翻阅！！

比赛框架设计、编剧、神话与历史故事整理、命题：Xulqux

网站：samliu

汉语文本：Xulqux，紫顶鹤

基切语文本：一位或几位不愿透露姓名的基切语母语者，Xulqux

测题：紫顶鹤，nous，samliu，hln

美术设计：violeta

特别鸣谢：LILAC 丁香谜，Puzzlendar，所有参与了本次比赛的你

第四届半咸水语言学公开赛 团队赛

2025 年 8 月 25 日 玛雅历：13.0.12.15.10

现代 危地马拉 — 玛雅文明纪念馆

2025 年，玛雅文明纪念馆·常设展厅。

讲解员卡辛微笑引导着你和一众参观者缓步向前：“欢迎各位来到玛雅文明纪念馆，探索玛雅人的宇宙观。请看，前方是玛雅文明的三个重要文化元素的投影——”

展厅左侧，宏伟的碑铭神庙金字塔凭空升起——多么壮阔的全息影像！“碑铭神庙金字塔，玛雅文明最著名的建筑之一。坐落于玛雅古典城邦帕伦克，它不仅是一座祭祀神庙，更是当时帕伦克城邦的国王基尼奇·哈纳布·帕卡尔的陵墓。而它所象征的，其实是**玛雅文明古典时代的血祭轮回**。

“古典时代的祭司用星图校准血祭开启的时刻。他们相信：‘唯有鲜血能维持时间之轮运转’，即通过血祭来维持时间与生命的循环。透过这全息影像，您仿佛能回到千百年前，亲眼见证那庄严又血腥的仪式——深黢的黑曜石祭刀被高高举起，又在精准的星轨仪所预示的时刻重重斫落。”

卡辛停顿了一会儿，又说道：“玛雅的古典时代大约从公元 9 世纪起衰落。到了 10 世纪，曾经繁华的玛雅城邦已经变成了一片荒芜。再后来，到了后古典时期，虽然还有若干城邦兴起，但玛雅文明的繁荣已不再。”

展厅右侧，巨大的投影幕布播放起动画，展示考古学家根据玛雅神话复原出的神话时代冥界西巴尔巴的球场。“这段动画或许能让您一窥玛雅神话中**英雄二兄弟希巴拉克与胡纳普的冥界球赛风云**。

“创世不久后，英雄二兄弟希巴拉克与胡纳普为了报仇，抱着暗杀冥界领主的愿望来到了阴森的冥界，西巴尔巴。在这里，英雄二兄弟经历了一系列球赛与种种考验，运用假死、诡计等诸多计策，最终战胜了冥界领主。这便是玛雅创世神话《波波尔乌》中所载的经典故事。”

展厅正中，突然响起了神秘的声响。你和一众参观者感到诧异，而卡辛却向你们挥手：“且看吧，**伊萨姆纳创世前的虚无之海**！”一转眼，你们仿佛已身处无尽汪洋的中心，四面八方无不被水淹没。而当你们挥动双手双脚，感受到的又分明空无一物——你们正处于虚无之海的沉浸式投影之中。

“《波波尔乌》中记载，万物都源于这片虚无之海，创世神伊萨姆纳在此创造了一切。玛雅人相信，‘毁灭与重生如潮汐般交替，周而复始’——大家看，那浪花中的隐约可见的，便是玉米神库库尔坎的虚影。”

卡辛轻触全息浪花，补充道：“玛雅人将虚无之海视为创世前的呼吸，并且常常用“文明的子宫”来比喻创世前的虚无之海。它的真实浪涛，凡人万万无法触及；唯有神灵，如那至高至伟的伊萨姆纳，方可于其驻足。”

刺激的沉浸式体验终于结束，你们继续参观一个又一个展柜。但当你走近迪亚哥焚书展柜时，卡辛却语气转沉。“**1562 年，玛尼焚书事件**，西班牙神父迪亚哥当众焚尽了几乎一切玛雅典籍。殖民者用殖民火焰试图切断文明之脉，犯下滔天大罪。但请大家注意——”

他轻点展柜，灰烬仿佛透过时光浮起五百年前的光纹：“真正的知识在舌间传承，正如长老们所言：纸张会焚毁，但舌头永不沉默。”



你边听边看，不知不觉走到了一扇门前。轻轻一推，门竟然开了。你抱着好奇的心态走了进去，很快意识到这不是对游客开放的区域，正想出来，目光却被墙上的一些基切语词汇所吸引。这些词语似乎是乱序排列的。除此以外，墙面最顶上还写着一个模棱两可的句子，如同神谕一般：“当神冠吻上「救世主」的额尖，英雄束发带便开始织就太阳的脉轨。”下面还有其基切语版本：Chi' ri loq'alaj ketlik rech jolomaj ku-tz'ub' u palaj ri kolonel, ri u rax ri ajaw ku-pak u be ri loq'alaj q'ij. 句子的旁边还出现了一副壁画，看起来令人一头雾水。

你还发现手边有一台电脑，上面正运行着一个基切语语料查询程序。

说明：你可以通过输入完整的基切语句子或带有“*”符号的句子来查询语料库。如果你输入了完整且语料库中包含的基切语句子，其中文释义将直接给出。如果你不能确定这个句子中的某些部分，请用“*”符号来代替这个部分。注意一个“*”可以代表多个词，连续的“*”是不合法的。如果句子含“*”，你将会得知这个句子是否存在。例如，语料库句子为“i am a kiche learner”，如果输入“i * kiche *”，将会得知这个句子存在。但如果输入“i * kiche”或“i * * learner”，得到的结论是不存在。

请注意，相邻的两个单词或单词与“*”之间必须空格。你可以输入标点符号，但所有标点符号都会被忽略。标点符号与单词之间必须空格。语料库对大小写不敏感。

请注意，你的输入法中可能有多种引号，请使用与题目相同的半角引号，如果反复尝试不对尝试从底下直接复制。

(1) 以下有五个基切语句子，但其中部分词语被挖出，罗列在底部。请通过查询程序，将底下的词填入空中。其中，有且仅有一个词出现了三次（提示：填完以后，你可以根据语料库输出的句意进行分析。本题答案需要誊抄至答题纸上。）。)

1. Nim ____ jä.
2. Awachi'il kixu-kunaj ri ____.
3. Kinchaw ____ ri nunan ____ ____ ch'awebal.
4. La ix ____ pa ri ____?
5. E ____ ____ awalkw'al e k'olik?

可填写词语：itat, ri, janipa, tijobal, ruk', pa, k'o

(2-PH) 你抬头看向墙上的那些被打乱的词汇，它们一共有三组。每一组词汇通过恰当的排列方式都可以构成一个完整的句子，但每组恰好多出一个词汇。请通过查询程序，确定正确完整的句子（提示：仔细分析上一问五个句子的语法与词汇，这会帮你大幅简化本问的尝试。本题答案无需誊抄至答题纸上。）。)

6. ch'utiq, k'aslemalib, pa, q'aq', rech, ri, ri, taq, tinamit, u, xe-be
7. tikom, ri, ri, rech, rech, rech, na, loq'ik, ka-noq, jun, justaq, chew, binibal
8. winaq, tzukunem, ri, ri, ri, rech, pus, k'u, k'iyal, kech, k'aslemalib, amaq'el

（【数据删除】）语料库内嵌了一个聊天机器人。这个机器人可以识别你问的一些基切语问题。只有部分指定的问题可以获得答案。这十个问题中，有九个与其回答构成了一段连续的对话，这段连续的对话讲述了一段关于英雄二兄弟的故事。以下是机器人可识别的所有的问题所用到的非疑问词（所有疑问词被隐去；每个问句句首都是疑问词）：

ajaw, chech, chi, Hunahpu, kaki-aj, kaki-ban, kamikal, kār, ke-chomaj, keki-chomaj, keki-k'uji', ki-k'aslemalib, ku-kāmisaj, kwachib, kowinem, nawal, Qajaw, qastzij, q'ij, rajawaxik, rech, ri, winaqib, Xbalanque

请你与该聊天机器人交互，以了解这段故事。机器人会告诉你这是对话中的第几个问题。建议你按照这个序号数整理，以理解故事的全貌。

这时，你听见玛雅文明纪念馆中有一个人正在用基切语自言自语。你意识到，他正在对一些内容困惑不解，而你恰巧在和机器人对话了解到的内容中了解了这些困惑的答案。以下是这个人的困惑。请用基切语予以解答。问题不一定有客观回答。（**重要提示：在专门来做这题之前，请先评估你的信息量是否足够。本题答案需要誊抄至答题纸上。**）

9. *Jas K'inich Ajaw?*

10. *Pa jas ri xaq rech ri kwachib ka-be?*

11. *Jas che ri ajaw rech Xibalba keu-ret'amta ri kwachib?*

12. *Jas che ri ajaw kaki-kojonik ri kwachib?*

13. *Jas che ri ajaw man ku-ret'amta taj che ri kwachib Xbalanque chi Hunahpu?*

14. *Jas che ri kwachib ke-kowinik ke-ch'ek?*

△ 基切语属于玛雅语族，在危地马拉约有 100 万人使用。古典基切语是玛雅创世神话《波波尔乌》（古典基切语：*Popol Vuh*；现代基切语：*Pop Wuj*）的书写语言，在玛雅文化系统中拥有极高地位。本题中标题部分的“玛雅历”是指玛雅长历法，其由五位组成，可以简单理解为一个有五个数位的 20 进制数（但是从右往左的第二位取值范围是 0-17，而非 0-19）。本题中，玛雅文明纪念馆以及卡辛是虚构的，希巴拉克（Xbalanque）、胡纳普（Hunahpu）、伊萨姆纳（Itzamna）、库库尔坎（Kukulkan）均是玛雅神话中的人物，西班牙方济各会主教迪亚哥·迪兰达（Diego de Landa）在历史上确有其人。

PH 是 Puzzle Hunt 的简称。被标注了 PH 的题目均具有解谜属性与剧情属性。

关于本题的故事、文化背景和语料的声明：本题中的故事本身是虚构的，但是涉及到的关于玛雅历史、玛雅神话的内容均是真实可考的。本题中有相当多的语料是由一个由基切语母语者组成的翻译团队翻译的。然而，尽管基切语的方言众多，但关于特定方言的语言学资料相当匮乏，且并不存在一套约定俗成的转写方案（例如，*ch'awebal* 一词，在不同资料中存在 *ch'awibal*, *ch'awbal*, *ch'awabal* 等多种写法）。而团队赛命题是一个系统性工程，需要参考大量资料 and 语料。因此本题在确保题目内部逻辑自洽的前提下，尽最大努力对语料内容基于母语者的翻译和相关语言学资料进行了规范化的处理。这可能导致本题呈现的语料与部分资料呈现的内容不匹配。

题目作者的话：本题与普通的 PH 比赛不同，含有大量的文化元素与语料。为了完成命题工作，我们进行了细致且严谨的语言研究、文化背景考据和艺术性加工处理。巨大的工作量，导致本题可能存在各种问题。无论是在语料本身，在语料搜索程序，在网站，在文化背景，还是在本题呈现出的价值观中，如果你发现了任何错误或不当之处，欢迎及时通过站内信与题目作者沟通，或是发送至邮箱：mirturlol@163.com。

给从未接触过语奥团队赛的人的做题建议：建议队伍中使用一个共享文档，在文档中记录好明确了意思的的词语、搜索出来的语料库句子、发现的语法规律等。如果被标注了 PH 的题目做不出，记得查看提示，或者索要人工提示。

△ 当完成（2-PH）的问题 6 并在语料库搜索程序中正确输入答案后，将得到以下剧情：

突然，书写着词汇的墙面撕裂了！

一个模糊的投影从裂痕中浮现，一段话语映射在你的脑海："侦测到时空级湮灭！玛雅文明，遭遇了史无前例的重大危机！"

紧接着，时空门从撕裂的墙面中显现。你的脑海中仿佛不受控制地冒出这样一段话："这扇门，叫血月之门。其背后的时空正面临着濒临毁灭的重大危机。"

这段话继续延续："这扇门将带你时间旅行，其内部预设了目的地。当然如果你愿意，也可以对目的地进行自由更改。任何时间，都可以去。"

你早已被辉煌的玛雅文化所深深吸引。看到这一幕，你先是犹豫不决，但好奇心最终还是战胜了恐惧。你最终下定决心，去其中看看。万一自己真的能解决这样的危机，那便可成为拯救了玛雅文明的大功臣。

你踏向了血月之门的门扉。

区域 MOL-2387 已解锁！

当完成（2-PH）的问题 7 并在语料库搜索程序中正确输入答案后，将得到以下剧情：

突然，书写着词汇的墙面撕裂了！

一个模糊的投影从裂痕中浮现，一段话语映射在你的脑海："侦测到时空级湮灭！玛雅文明，遭遇了史无前例的重大危机！"

紧接着，时空门从撕裂的墙面中显现。你的脑海中仿佛不受控制地冒出这样一段话："这扇门，叫灰烬之门。其背后的时空正面临着濒临毁灭的重大危机。"

这段话继续延续："这扇门将带你时间旅行，其内部预设了目的地。当然如果你愿意，也可以对目的地进行自由更改。任何时间，都可以去。"

你早已被辉煌的玛雅文化所深深吸引。看到这一幕，你先是犹豫不决，但好奇心最终还是战胜了恐惧。你最终下定决心，去其中看看。万一自己真的能解决这样的危机，那便可成为拯救了玛雅文明的大功臣。

你踏向了灰烬之门的门扉。

区域 MOL-922 已解锁！

当完成（2-PH）的问题 8 并在语料库搜索程序中正确输入答案后，将得到以下剧情：

突然，书写着词汇的墙面撕裂了！

一个模糊的投影从裂痕中浮现，一段话语映射在你的脑海："侦测到时空级湮灭！玛雅文明，遭遇了史无前例的重大危机！"

紧接着，时空门从撕裂的墙面中显现。你的脑海中仿佛不受控制地冒出这样一段话："这扇门，叫冥球之门。其背后的时空正面临着濒临毁灭的重大危机。"

这段话继续延续："这扇门将带你时间旅行，其内部预设了目的地。当然如果你愿意，也可以对目的地进行自由更改。任何时间，都可以去。"

你早已被辉煌的玛雅文化所深深吸引。看到这一幕，你先是犹豫不决，但好奇心最终还是战胜了恐惧。你最终下定决心，去其中看看。万一自己真的能解决这样的危机，那便可成为拯救了玛雅文明的大功臣。

你踏向了冥球之门的门扉。

区域 MOL-10256 已解锁！

第负两千三百八十七届半咸水语言学公开赛

830 年 3 月 13 日 玛雅历：9.19.19.17.19

古典时代 帕伦克 — 碑铭神庙金字塔

公元 830 年 3 月 13 日，尤卡坦半岛，帕伦克城的祭祀中心——碑铭神庙，第九太阳纪的最后一天。时值公元 9 世纪，玛雅古典时代走向衰败的起点。而当你踏出血月之门，你马上就意识到这个时代为何会走向衰落。

黑曜石祭坛如此刻的气氛般冰冷。十名贞女跪在星轨仪基座之上，发辫系着褪色的棉花线——那是她们向伊萨姆纳祈求的最后信物。

大祭司卡努恩抬起祭刀：“看那西沉的日轮之中可怖的裂痕...诸神之父的血脉正变得稀薄。”他举刀指向金字塔尖——太阳中央裂开一道深渊，虚无之海的幽影在裂口深处如蛇游动。“昨夜九女的血没能填满深渊，”卡努恩刀尖垂落，“若星轨仪今夜仍无法校准...帕伦克将跌入永恒暮色。唯有用鲜血献祭，才可校准星轨仪，保存住第五太阳的余辉。”

卡努恩突然向日光的裂痕跪倒，祭刀在石面上刮出刺耳的响动：“伊萨姆纳之父啊！那片连神都无资格停驻的虚无之海正在涨潮。凡触及者皆归于创世前的寂静，那是连时间都未受孕的子宫！”

祭坛后传来压抑的抽泣。最年幼的贞女将手指深深嵌入石缝。她背上刺着家传的蜂鸟图腾，随她的颤抖正逐渐褪去青黛。

你再也无法忍受这种压抑。你主动走上前，走向卡努恩祭司。不就是星轨仪的校准吗？以现代人的学识，这想必并不困难。最重要的是，你将拯救若干无辜贞女的性命啊！

说明：在这个时代下，你仅能访问这个时代的语料库。

(3.1) 以下有若干个基切语语句。请你将这些句子与其乱序排列的翻译配对，然后回答以下问题。本题所有句子均未收入语料库中。其中，句子 P-T 五句是一段连贯的内容。本题需要在答题纸上书写，最后需要提交。

(a) 配对。(提示：第十一句的动词的动词规则与其他句子均不同)

(b) 部分句子有一个下划线标出的词，写出这些词的意思。

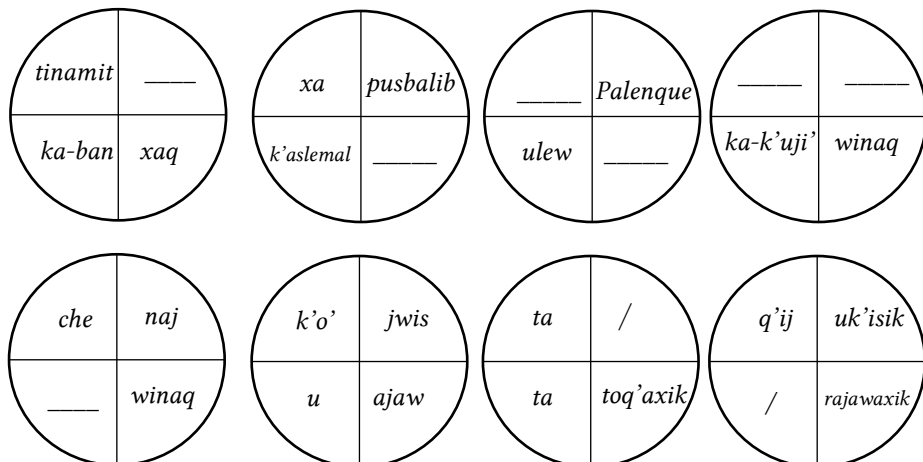
(c) 请分别简要描述以下规则：名词的复数规则，动词规则（包括：现在时和过去时，不及物动词的动词前缀，及物动词的动词前缀），kech 与 rech 的区别，“我的”的表达。(提示：基切语不区分第三人称单数的性，即有他=她=它)

1. *Arë ri Nim jä rech K'o Taj Chwach ri Uwach-ulew.*
2. *Jun suk'ulik chi kojoni winaq xoju-k'amlo.*
3. *Junam ke-wächinik no'jibal, etambal chi saqil.*
4. *Kamik man xim-ban taj w-eqle'n chi kin-warik ko.*
5. *K'inich Ajaw xu-bij lo la' che jä e rajawaxik chech ri winaq.*
6. *Ki-palaj ri winaqib kech ri'jil taj rajawaxik chkech.*
7. *Ku-ban ri wa chech ri nu-pusbal.*
8. *Ri ch'awebal ka-k'uji' naj k'o' ta uk'isik, chi ri kamikal ka-bin pa ri q'ij chwe'q.*
9. *Ri jä ka-kowinik che u-yikik ri u-jalbal, xuqujē ka-kowinik ka-k'uji' chi jun u-k'aslemal.*
10. *Ri ko chi tunulik winaqib xeki-k'ululaj ri itzel nimalib.*
11. *Ri kwachib xe-k'ululan chkech ri ajawib.*
12. *Ri xaq ri k'u'jib kech ri tikom ka-noq.*

13. Rumal kim-be pa jun kolonel, xin-sach ri atz'yaq.
 14. Rumal ri', ri kwachib xki-ban jun etz'nem rech ri ya'anik rech jun loq'oj.
 15. Sibalaj mox ri q'ij, naj k'o ri q'ij chwech.
 16. Sibalaj nim ri tinamit.
 17. Sibalaj utz keim-bochi'l ri atz'yaqib kech nu-tinamit.
 18. Xki-bij che ri itzel tata' ku-k'aq ri ki-winaqil pa ri jä.
 19. Xki-chomaj che ri ajaw man ret'amta taj wa ri'.
 20. Xki-yä ri ki-k'aslemal.
- A. 它是创世前的虚无之海（=在世界以前的虚无之大海）。
 - B. 城市很大。
 - C. 我很喜欢我城市的服饰（复数）。
 - D. 为了惩罚我（=我的惩罚），他（在）做饭。
 - E. 一个诚实而虔诚的人引诱了我们。
 - F. 智慧，智慧和智慧意思相同（=表现得一样）。
 - G. 今天我没有做我的作业，而是在坚定地睡觉。
 - H. 坚定而团结的人们反抗了邪恶的殖民者。
 - I. 成熟的人们的外貌（=脸）对他们来说并不重要。
 - J. 为了成为救世主，我忘记了穿衣服。
 - K. 太阳的领主说过，人一定要喝水（=水对人很重要）！
 - L. 太阳非常傲慢，因为它离我太远了。
 - M. 语言永世延续，但是太阳明天就要死了（=死亡明天去到太阳那里）。
 - N. 双胞胎们反抗了领主们。
 - O. 灰烬是文明的子宫。
 - P. 水能重塑他的尸体，也能让他重生（=生出另一次生命）。
 - Q. 因此，双胞胎们设下了一个让人震惊的赌博游戏。
 - R. 他们赌下了他们的生命（视为单数）。
 - S. 他们赌（=认为，考虑到）了领主不知道这件事。
 - T. 他们赌（=说）了邪恶的长老（会）把他们的身体（视为单数）投入水中。

（3.2-PH）你走向了那个星轨仪，仔细端详。看起来，它是一个由若干竖直叠在一起的圆盘构成的一个精密结构，中间用一根圆柱形木棍从上至下贯穿并固定。下图从左至右依次展示了从上往下的圆盘。仔细观察圆盘上的内容，你该如何校准这个星轨仪？

（提示：本题的可得到四个基切语句子，但其中一个不是答案。请将答案三个句子输入语料库的搜索框中。本题无需写在答题纸上。）



△ 帕伦克 (Palenque) 城是玛雅古典时代的代表城邦，位于尤卡坦半岛，代表建筑是碑铭神庙金字塔。本时代中涉及的人名、事件都是虚构的，但是本题的情节设计参考了史料中的玛雅古典时期的祭祀状况。真实的星轨仪显然并非本题中的样子。

△ 在搜索框中首次正确输入 (3.2-PH) 三条答案中任意一句，会出现剧情：
星轨仪校准中... (1/3)

此后，在搜索框中正确输入 (3.2-PH) 余下两条答案中任意一句，会出现剧情：
星轨仪校准中... (2/3)

此后，在搜索框中正确输入 (3.2-PH) 余下的那句答案，会出现剧情：
当星轨仪的最后一层被正确卡紧时，金字塔顶的裂痕骤然收缩。血月褪去，深渊中游动的虚无之影如退潮般消散。
卡努恩的祭刀"当啷"一声坠地。他踉跄跪倒，指尖颤抖着抚过星轨仪："伊萨姆纳啊...您派来了星辰的织工！"
祭坛后方再次传来啜泣声。最年幼的贞女把脸埋进染血的麻布衣袖，但不同的是，这次的啜泣似乎是喜极而泣。
你望向神庙的石窗外：帕伦克的黎明正切开永恒的暮色，下一缕阳光镀在玉米神库库尔坎的浮雕上，金辉流淌如神赐的束发带。
你获得了信物：血月齿轮

有两句基切语箴言似乎印进了你的脑海里，尽管你还理解不了，但是，先记住他们吧：
Ri wuj banom kon chrech ri q'aq', are k'ut ri qaq' banom kon chrech ri qa ch'awebal.
Ri konil chi moxbal xki-k'amlo ri tata' pa ri kamikal.

第负九百二十二届半咸水语言学公开赛

1562 年 7 月 12 日 玛雅历: 11.17.4.17.10

殖民时代 玛尼 — 中心广场

公元 1562 年 7 月 12 日, 尤卡坦半岛, 玛雅核心城邦玛尼城的中心广场。

当你撞开灰烬之门的刹那, 广场中央的经卷堆正在爆燃, 声浪如巨兽哀嚎。火焰中心, 树皮卷蜷曲成焦炭, 西班牙方济各会主教迪亚哥·迪兰达的银十字架反射出鲜红的火光。他正用铁靴跟碾碎一根沾血的玉米芯笔——那曾是长老书写圣历的工具。

“将这些魔鬼的文字焚烧殆尽!” 神父用镶铜的圣经重重敲击从长老手中夺来的青铜匣。匣盖弹开, 《波波尔乌》树皮卷滚落进火中, 书页纤维在一瞬间绽开成蛛网般的焦痕, 发出蛇群般的嘶嘶死音。

长老的残躯匍匐在迪亚哥身旁的污泥里, 最后的生气也行将消散。可他却突然暴起, 迸发出回光返照般的力量, 不顾一切地挣脱绳索, 扑向火堆。长老烧焦的右手插进树皮卷的裂隙, 掌心与《双胞胎英雄篇》的残页一同混合成不可辨识的焦炭。“那海——连羽蛇神库库尔坎蜕下的神鳞都能泡腐!” 他最后的嘶吼在浓烟中扭曲, “岂会...被这污火...”

迪亚哥毫不留情地薅住长老的白发, 一把将他拖行出去, 抛回泥中。

“虚无之海从来不是你们文明的来处, 灰烬才是你们文明的子宫!”

矛尖贯穿膝盖, 将长老钉进冒烟的碳化的纸灰。

你的心脏在肋骨下狂跳。拯救濒临毁灭的《波波尔乌》迫在眉睫——必须从殖民者手中抢回文明之根!

说明: 在这个时代下, 你仅能访问这个时代的语料库。

(4.1) 以下是一些存在语言错误的句子。这些句子的错误包括多词、漏词、词语写错、将某个词语摆在了错误的位置。其中, 5、7、8、11 句均只有一处错误, 而其他句子有两处。这些句子的正确形式均已收入语料库中。但是, 语料库中的这些句子的意思被打乱了。第六句有两种纠正形式。

(a) 纠正每个句子, 并简述错误原因 (6 只需写出一种; 写在答题纸上)。

(b) 每纠正一个句子, 语料库便会返回一句中文 (这句中文并不一定是这个句子的意思, 它可能是本题另一个句子的意思)。将中文与句子配对 (每句翻译前面会有一个字母序号, 将字母序号、句子序号与修正后的句子对应, 誊抄在答题纸上即可)。

1. *Ri u-mox xu-pus ri niman kech r-achi'il.*
2. *Xu-be ri k'amal-be rech ri tikom ka-noq.*
3. *Ri nu-bochi'jbal chkech Xbalanque loq'ik na ri' chkech Hunahpu amaq'el.*
4. *Ri tzukunem ruk' rech chew jun ka-patanij ri q'aq' amaq'el.*
5. *Ri no'j rech jun justaqib rech ri k'iyal ka-toq'axik amaq'el.*
6. *Kim-bochi'l chech ch'utiq taq chikopib.*
7. *Ri tzukunem ruk' ri q'aq' es ri nabe justaq.*
8. *Su najtir wi, kim-bochi'n lo la'.*
9. *Nabe kon, xaw-aj kein-k'isik ki-k'aslemalib, ruk' xin-xijib.*
10. *Ri' es jun elaq' la kjom jun loq'alaj atz'yaq chre.*
11. *Ri saqilal k'o xu we ri q'ij ku-bochi'j ri atinem.*

(4.2-PH) 你拼尽全力，抢救出了一些碎片。尽管是碎片，但总比完全焚毁要好。你决定对这波波尔乌的残片进行补救。但很遗憾，所有单词都被烧没了。幸运的是，大部分单词留下了或多或少的线索。不过仍有些部分被完全烧毁了。去哪里寻找这被烧毁的部分呢？你心想，也许这个时代的句子里有这个问题的答案。

(提示：不考虑被永久焚毁的部分，在恰好同时使用一个词的条件下，本题的碎片可以拼成两个意义明确、合理且与主题相关的句子，但是其中一个不是答案。请将这个答案是答案的完整的句子填入语料库搜索框中。下面的碎片按基切语表达首字母排序，首字母相同条件下排序任意)

12. 这个词是 *bin* 的动词变位 (添加了某个前缀)。
13. 这个词是“领袖”一词的复数。
14. 这个词表示“存在”的含义，没有动词变形 (至少在整套题目中未涉及)。
15. 这个词可以和另一个碎片拼成一个专有名词。
16. 这个词表示“为了”。
17. 这个词由两个首字母相同的词语用连字符连接而成。
18. 这个词只有两个字母，其第二个字母是 *a*。
19. 这个词只有两个字母，其第二个字母是 *i*。
20. 这个词本身是个常用词，它也可以与另一个碎片拼成一个专有名词。
21. 这个词是表示“忘记”的动词的动词变位 (添加了一个四字母词缀)。
22. 这个词组由两个词构成，表示条件关系 (翻译为“只要”)。

(除此之外，还有两个词汇被完全烧毁了，没有留下线索)

△ 这个时代的故事是基于真实的有关玛尼焚书史料的艺术性再创作。玛尼城是后古典时期的代表城邦之一。

△ 在搜索框中正确输入 (4.2-PH) 的答案后，将出现剧情：

当最后一块《波波尔乌》树皮被拽出火堆，你似乎瞥见迪亚哥神父的银十字架骤然暗沉。

“恶魔的巫术！”迪亚哥踉跄后退，铁靴踩过断成半截的玉米芯笔，残存的笔管终于被碾碎。

你把残卷紧护在胸前。树皮纤维还在发烫，炭化层下却隐隐传来极轻的搏动，仿佛那些被焚毁的基切语词根，正借着长老的血在灰烬里重新胎动。

迪亚哥带着一丝慌乱逃开了，而你怀中的青铜匣突然轻颤，仿佛文明的曙光就在眼前。抬头望去，太阳的脉轨、文化的轨迹，仍在延续。

你获得了信物：青铜书匣

有两句基切语箴言似乎印进了你的脑海里，尽管你还理解不了，但是，先记住他们吧：

Ri torobal ku kolonik ri nim uwach ulew u banom lo la' rayibal ko chi taj xijib.

La', ri tzijobal qastzij xu-kë tzijoxib kech ri uwach-ulew pa ri equm rech ri chaq'ab.

第负一万零二百五十六届半咸水语言学公开赛

公元前 3104 年 9 月 6 日 玛雅历：0.0.10.0.0

神话时代 西巴尔巴 — 冥界球场

公元前 3104 年 9 月 6 日，玛雅冥界西巴尔巴。

黑岩筑成的球场正中，熔炉燃起蓝焰，烈火舔舐向天空，硫磺烟呛得刚从冥球之门走出的你连连流泪。西巴尔巴领主威严地站在高台上，表情肃穆。远处站着一对兄弟，不是别人，正是希巴拉克与胡纳普。您猛然记起卡辛长老的讲解：“**玛雅神话中，英雄双胞胎胡纳普与希巴拉克为复活亡父，主动进入冥界西巴尔巴。他们曾智破领主诡计，却屡次在球赛中遭斩首陷阱。**”

“跳入圣火者——”领主的黑曜石权杖指向熔炉，“荣登星辰谱系，血肉成星，荣光永铸！”

胡纳普拍了拍弟弟希巴拉克的肩，两人没有迟疑，纵身跃入烈焰。炉内传出骨节爆裂的闷响，像卡辛描述的玉米丰收季火烤玉米籽粒的声音。

你瞬间明白了此刻正在上演的情景：**领主们建起熔炉，用“血肉成星，荣光永铸”的虚伪说辞引诱双胞胎跳入火中，以将其杀害，永绝后患。**意识到这点的你不禁感到一阵恐慌：这对曾无数次生还的英雄兄弟，就这样遭到诱骗，跳进火中，死去了？

看到这一幕，领主大笑：“终于除掉他们了！接下来，要彻底阻断他们复生之路，让我们再无后顾之忧！”他用蛇纹巨钳夹出骨灰罐，径直走向冥河断崖：“撒灰入冥河！”

冥河的暗红水流触到飘散的灰烬，瞬间凝固成白盐。

“——让他们的魂髓永世结晶！**只要他们的骨灰存在，他们就有复活的可能。而只要让他们的骨灰被彻底盐蚀，这对祸患便可被永远除去！**”领主发出恐怖而扭曲的笑声。

你感到头皮发麻。这对英雄二兄弟、玛雅文明的基石，决不能就这样消失！你赶忙跑到冥河边。你下定决心拯救这对兄弟，保住其骨灰，保住其复活的机会。

说明：在这个时代下，你仅能访问这个时代的语料库。

(5.1) 以下有十个问句的答句，它们中有部分句子收入了语料库中。这些答句的问句均在语料库中。以下是问句中所涉及的所有词汇（含变形，按照疑问词与非疑问词分类），请你据此，利用语料库，分别确定这些答句的问句，并在答题纸上按照“**答句序号-问句-问句翻译-答句翻译**”的格式作答。

其中，句子 4 的问句有两种，其含义相同，仅在语法上有细微区别；句子 8 的问句有四种，其含义相同，仅在语法上有细微区别，不过语料库仅收录了其中两种。

其他句子在语料库中仅收录了最常规的一种，这不代表他们不能写出其他形式。

1. *Je', nim ri nu-tinamit.*
2. *Maj, man k'o taj ri wuj ruk'.*
3. *Rumal ri kwachib ke-kowinik kaki-k'uji' jun ki-k'aslemal.*
4. *Rumal xu-sach ri r-atz'yaq.*
5. *X-sach pa jun elaq' iwir!*
6. *Maj. Ri tzukunem rech k'aslemalib kech ri winaqib loq'ik na ri tinamit.*
7. *Keb chi oxib junam pa kajib.*
8. *Rumal xaw-aj xim-bij nabe kon, chi xin-xijib xim-ban itzel.*
9. *Sibalaj nim.*
10. *Ri winaqib suk'ulik, ko chi kojoniik.*

疑问词：la, jas, pa, ubanom, che, uwach, jawi

非疑问词：*a-tinamit, chech, chi, chwech, jä, junam, kak-aj, k'amal-be, kamikal, k'aslemal, keb, ke-be, kech, ke-kowinik, kina-bij, k'o, kolonel, kwachib, man, nabe, nim, no'jibal, oxib, pa, rech, ri, ruk', taj, tinamit, tzukunem, wi, winaqib, wuj, xa-ban, xat-bochi'n, x-banom, xina-bochi'j*

（提示：部分句子使用了复合疑问词，也就是一个句子内需要依靠多个疑问词构成复合疑问词进行提问。每个问句至少使用一个疑问词。上述词汇至少在一个问句中出现，没有多余词汇。）

（5.2-PH）冥河中事物繁杂错驳。你猛地一看，之间数不清的碎屑让你眼花缭乱。而这两位拥有超越世俗的精神与令人敬佩的特点的兄弟的骨灰，就在其中。你将如何在茫茫河流中，重拾二兄弟的骨灰？而能靠近并盐蚀这英雄骨灰之物，也许也有其独到之处……

（提示：答案是一个完整的基切语句子。本题实际上可以得到两个词语数量相同的基切语句子，但其中一个不是答案。请将答案填入语料库搜索框中。）

<i>k'iyal</i>	<i>je'</i>	<i>ri</i>	<i>kojonik</i>	<i>kwachib</i>	<i>mol</i>	<i>tata'</i>	<i>suk'ulik</i>	<i>rajawaxik</i>	<i>wi</i>
<i>ri</i>	<i>Kukulkan</i>	<i>rumal</i>	<i>jawi</i>	<i>ubanom</i>	<i>maj</i>	<i>man</i>	<i>pusbal</i>	<i>tijobal</i>	<i>ruk'</i>
<i>xu we</i>	<i>ri</i>	<i>maj</i>	<i>ketlik</i>	<i>xu-k'amlo</i>	<i>no'jibal</i>	<i>chech</i>	<i>ajaw</i>	<i>taj</i>	<i>e</i>
<i>ltzamna</i>	<i>arë</i>	<i>amaq'el</i>	<i>xu-k'amlo</i>	<i>nu-nan</i>	<i>aw-achi'il</i>	<i>sibalaj</i>	<i>k'inich</i>	<i>q'ij</i>	<i>ajaw</i>
<i>q'aq'</i>	<i>rayibal</i>	<i>ri</i>	<i>etambal</i>	<i>ri</i>	<i>rech</i>	<i>uwach-ulew</i>	<i>Palenque</i>	<i>tata'</i>	<i>janipa</i>
<i>elaq'</i>	<i>ku-patanij</i>	<i>noq</i>	<i>tikom</i>	<i>ka-noq</i>	<i>kwachib</i>	<i>tunulik</i>	<i>k'aslemal</i>	<i>palaj</i>	<i>q'aq'</i>
<i>je'</i>	<i>rajawaxik</i>	<i>xukujë</i>	<i>najtir</i>	<i>tata'</i>	<i>ri</i>	<i>tinamit</i>	<i>rumal</i>	<i>su</i>	<i>ri'</i>
<i>kech</i>	<i>winaqil</i>	<i>K'iche'</i>	<i>ya'anik</i>	<i>chikop</i>	<i>mol</i>	<i>taq</i>	<i>banom</i>	<i>jawi</i>	<i>maj</i>
<i>jas</i>	<i>k'iyal</i>	<i>pa</i>	<i>ri'jil</i>	<i>ruk'</i>	<i>k'aslemal</i>	<i>ri</i>	<i>kolonel</i>	<i>k'olik</i>	<i>nabe</i>
<i>tzijox</i>	<i>k'amal-be</i>	<i>xe-be</i>	<i>kak-aj</i>	<i>ch'utiq</i>	<i>rumal</i>	<i>ri</i>	<i>saqil</i>	<i>ri</i>	<i>yikik</i>
<i>nabe</i>	<i>ja</i>	<i>tzukunem</i>	<i>pus</i>	<i>xu-sach</i>	<i>u</i>	<i>q'aq'</i>	<i>xeki-sach</i>	<i>wuj</i>	<i>xaw-aj</i>
<i>chikop</i>	<i>u</i>	<i>chaq'ab</i>	<i>rax</i>	<i>keb</i>	<i>chi</i>	<i>oxib</i>	<i>junam</i>	<i>pa</i>	<i>kajib</i>
<i>wuj</i>	<i>no'j</i>	<i>xu we</i>	<i>k'o</i>	<i>kamikal</i>	<i>ko</i>	<i>kamikal</i>	<i>kim-bochi'j</i>	<i>k'iyal</i>	<i>pop</i>
<i>kon</i>	<i>etz'nem</i>	<i>ri</i>	<i>ketlik</i>	<i>xijib</i>	<i>pusbal</i>	<i>chaq'ab</i>	<i>k'inich</i>	<i>ret'amta</i>	<i>chikop</i>
<i>toq'axik</i>	<i>ulew</i>	<i>chaq'ab</i>	<i>pus</i>	<i>jas</i>	<i>ri</i>	<i>pop</i>	<i>sibalaj</i>	<i>amaq'el</i>	<i>najtir</i>

△ 这个时代的故事改编自玛雅创世神话《波波尔乌》中的一段情节，进行了艺术化加工。西巴尔巴（Xibalba）是玛雅神话中的冥界，是由冥界之领主统治的区域。真实神话中的冥河当然不是本题中这样的 10*15 的表格。

△ 当你在搜索框中正确输入（5.2-PH）的答案后，将会得到剧情：
你拨开最后一缕盐晶蛛丝，骨灰陶罐浮出冥河水面，那陶罐是世界的希望。
领主疯狂地用权杖捶击地面，几欲将虎口震裂，“这是谁人所为，竟敢乱吾大计！”他歇斯底里地嘶吼。
但这歇斯底里，反倒让你轻松了起来。
曾经窒息的硫磺烟，此刻是织就冥穹脉轨的璀璨星网；熔炉裂痕渗出的不再是血，而是漫向新陆的晨光。
你获得了信物：骨粒盐晶
有一句基切语箴言似乎印进了你的脑海，尽管你还理解不了，但是，先记住他们吧：
Ku-ban ri kolonel ta rumal ri uwach-ulew, chi rumal ri k'u'x itzel.

△ 当你在搜索框中在过去三个时空中全部正确输入过一遍答案后，解锁下一个时空。

第？届半咸水语言学公开赛

？年？月？日 三扇时空之门的门扉前

你成功在三个时空拯救了危机。你重回时空之门的门扉前，准备离开。

走之前，再看看吧。你将三件圣物并置在纪念馆的地板上——

九缕棉线缠绕的血月齿轮（来自古典时代）

渗出黑色油脂的开裂铜匣（来自殖民时代）

骨灰罐中侵蚀罐壁的盐晶（来自神话时代）

你本想就这么离开，但是仔细想想，好像有些不对。事情的发展，表象上顺理成章，内里却又似乎暗流涌动。你看着三件圣物，陷入了沉思与回忆：

指腹拂过棉线断裂之处，那夜卡努恩祭司的咆哮再次浮现，令你浑身冷颤：“帕伦克永存！日轮转动必将产生尘屑...”

油脂漫过匣面刻文，像极了长老死前伸手抓住它时的匍匐。他的遗言在火焰中翻涌：“匣在...文明不灭...”

骨灰罐“咔”地裂开细纹，盐晶如贪婪的根须生长而出，恰似领主以这样的姿势将灰撒向冥河：“双胞胎？不过是平衡生死天秤的砝码！”

为什么，到底为什么，会有这样一件件的危机？它们有没有本质上的关联？

（6.1）你可能已经发现，前面的语料涉及了一种特殊的语法结构。**本题需要将答案写在答题纸上。**

（a）在碑铭神庙金字塔的（3.1）中，语句 N 对应的基切语句子似乎与一般的规则相矛盾。按照一般规则，写出语句 N 对应的基切语句子。

（b）在玛尼城中心广场的（4.1）中，写出第六句的另一种纠正形式。

（c）在西巴尔巴的（5.1）中，写出句子 8 对应问句的另外两种可能。

（d）总结这种语法现象，然后结合其形态特征，推测其与正常表达在语义上的区别。

（6.2-META）你意识到，在三个时空中的每个时空，都曾经有可以推出但并不是正确答案的句子。你又想起了最开始在玛雅文明纪念馆，开启三扇门每扇之前，你似乎都利用语料库得到了一个句子。这些东西，他们的意思是什么？

（提示：本题不是 PH 题，而是一道翻译题。请将经过翻译得到的六个汉语句按逻辑顺序排序，誊抄在答题纸上。不需要填入搜索框中。**若您在此之前没有仔细阅读剧情，我们建议您在处理这个问题及后续问题前重温一遍前面的剧情。**）

（6.3-PH-META）看来，你已经找到了问题的根源。这个问题的存在似乎贯穿了玛雅文明始终，从创世到现代，亘古不变。为了一劳永逸地从根源上拯救玛雅文明的危机，既然这扇时空门可以通向任意时刻，你接下来应该去哪里？

（提示：请将答案的基切语形式填入搜索框中。**若您在此之前没有仔细阅读剧情，我们建议您在处理这个问题及后续问题前重温一遍前面的剧情。**）

△ META（元谜题）是 PH 的一类题目。这类题目需要整合前面的信息与答案。也就是说，Meta 题的条件可以是前面问题的任何东西。

△ 当你正确在搜索框输入（6.3-PH-META）的答案后，你将得到剧情：

你蘸着青铜书匣渗出的黑油，在地板上书写下你得到的结论：

「玛雅文明危机的根源，在于让文明自然存续的价值压倒一切的执念，这种执念让个体价值受到系统性践踏。」

在血祭轮回中，贞女被视作维持太阳运行的消耗性燃料.....

在焚书余烬里，长老的血肉被作为守护知识传承的代价.....

在冥河骨灰处，英雄湮灭只是确保生死平衡的必然牺牲.....

此时你的脑海中突然浮现出了两段最后的神谕，尽管还理解不了，但是，先记住他们吧。

Chuy ch'awebalib junam pa ri jun. Jun nimal chonam. Ku-k'utu chi jun rech ri bitbikbal xu-be Qajaw ch'awebal.

Jas K'iche' bantajik rech "colony"? Ri bitbikbal rech "kolonel"!

既然，根本原因已经清楚，那么，去哪里也变得显而易见了.....

你攥紧三件圣物冲向时空裂缝：“我将即刻前往那创世前的虚无之海，肢解这骸骨基座，从根源上拯救玛雅文明的危机——然后，再用骨灰重塑英雄二兄弟的形体，重写这宏伟的文明史诗！”

创世前的虚无之海，时空代码：MOL-10276。

第负一万零二百七十六届半咸水语言学公开赛

公元前 3114 年 8 月 11 日 玛雅历: 0.0.0.0.0

玛雅创世日 创世前的虚无之海

玛雅创世日，公元前 3114 年 8 月 11 日，创世前的虚无之海。

虚无之海翻涌着无光无暗的灰白，没有光，没有暗，一切只是虚无。浪花碎裂时绽放的不是水珠，而是褪色的记忆碎片。三座骸骨建筑映出圣物的形状悬浮在空中：血月齿轮、青铜书匣、骨粒盐晶。

你抓起齿轮，不顾尖锐的凸起刺破掌心：“为百代冤魂，任血染浪涛，拆了这践踏个体价值的精神骸骨圣殿！”

（7-PH-FINAL META）是时候从根源拯救玛雅文明了。你的脑中闪过一段近乎神谕的话语：

“神冠已然来到你的额前，请用你的额尖吻住他。然后，碾碎诸语，重编圣历，织以被忽视之物，以英雄之姿，重新勾勒那玛雅的太阳在创世后的全新的行迹吧。”

你想起最开始在纪念馆看见的神谕：“当神冠吻上「救世主」的额尖，英雄束发带便开始织就太阳的脉轨。”你终于理解了这句神谕的含义，以及其背后的分量。原来，所谓“神冠吻上救世主的额尖”，便是说这救世者来到了创世前的瞬息，获得了重新创世的权柄。而这“织就太阳的脉轨”，指的便是来重新纺织这圣历，以创造新的历史啊。

请将最终答案填入搜索框中。

（重要提示：若您在此之前没有仔细阅读剧情，我们强烈建议您在处理这个问题及进入结局之前重温一遍前面的剧情。）

△ Final meta（最终元谜题）是 PH 比赛中的一类题目，这类题目往往是比赛的最后一道题目，需要综合利用前面的信息。

△ 当你正确在搜索框中输入（7-PH-FINAL META）的答案后，你将得到剧情：

结局已解锁

第四届半咸水语言学公开赛 团队赛 结局

公元前 3114 年 8 月 11 日 玛雅历：0.0.0.0.0

玛雅创世日 虚无之海

当最后一缕创世的光晕消散于指缝，你长舒一口气——终于斩断了所有时空的锁链。神庙残垣间的风似乎也柔和起来，卷着未燃尽的棉线信物在半空中打着旋。

终于结束了！看来，玛雅文明得到了拯救。而你，成为了这旧世界的救世主，与新世界的创世神、新世界的伊萨姆纳！

然而，真的有这么顺利吗？

就在此刻，身后祭坛的黑曜石镜面破碎开来，蛛网般的裂痕中渗出粘稠的暗影——

“欣慰吗，自封的救世主？”

羽蛇神库库尔坎的蛇躯撕开裂隙游出，“你可曾能理解那些箴言与神谕的本意？

“看看，基切语的救世主一词 ‘kolonel’，与那给他们带来无比惨痛创伤的殖民一词 ‘colony’ 竟是何等相似？

“看看你‘斩断’的究竟是什么吧！

“你用现代人的学识，用超越文明的知识修复了星轨仪。后果是什么？你完全摧毁了玛雅人对星轨仪的认知迭代的机会，摧毁了其逐步认识自然的必然进程。其结果是，玛雅神权政治体系与科技发展遭到剧烈打击。想必你曾在纪念馆听闻讲解员说，自公元 9 世纪开始，古典玛雅文明走向衰败。你也许以为你的到来拯救了他们的文明。但超越时代的拯救，注定让文明不再寄希望于自身的力量，从而把文明引向更彻底的毁灭。到公元 10 世纪，曾经繁荣的古典玛雅城市被遗弃在丛林之中。玛雅文明的古典时代就此终结。

“你抢救的铜匣看似是在保护玛雅典籍，但你忘了，玛雅典籍从来都是口述的口口相传。想想看，那本书是谁记录、谁修订的？是殖民者。所谓玛雅典籍，不过是经殖民者记录的结果，其中含有大量的歪曲与篡改。保护遭受篡改的典籍，却无视作为真正传播载体的玛雅人的话语，你的所作所为与殖民者何异？记得当初讲解员卡辛的话吗，‘真正的知识在舌尖传承，纸张会焚毁，但舌头永不沉默！’

“您从死神手中救回英雄儿兄弟的骨灰，看起来是大功一件。但你还记得，你在帕伦克遇到的配对题中的那段语义连续的五句话吗？看看那五句讲述二兄弟特异性的话吧，或者看看《波波尔乌》原著也行。兄弟本非凡人，其骨灰触及水才可以得到新生。他们正是因为统治者不知道这一点，才设计了此计谋，让统治者把骨灰投海，这样便可复活一举复仇。然而，你的拯救彻底打乱了他们的计划。现在，他们因为你头脑中的拯救情结，永远失去了复活的机会。”

库库尔坎用愤怒宣判你的五项罪名：

罪一：在帕伦克，你斩断的锁链，实则是将献祭的轮回熔铸成殖民锁模！

罪二：在玛尼，你抢走的《波波尔乌》本就是由西班牙殖民者篡改后的产物，真正的故事从来被玛雅人口口相传。看吧，你走后，迪亚哥高举你救下的伪书：“看！他们连垃圾都当圣物供奉！”

罪三：在西巴尔巴，你并非拯救了英雄的骨灰，而分明是斩断了英雄二兄弟除去罪恶的西巴尔巴领主的机会。从此，再无人能反抗领主，领主将用他的恶荼毒尘世！

罪四：你坚信高高在上的拯救便是美德，最终让玛雅文明沦为‘待拯救的标本’，而这不正是殖民逻辑的复刻吗！

罪五：你，第五太阳的掘墓人——最傲慢的执念，从来不是让文明存续凌驾于个体之上，而是做“救世主”的执念！你的行为，彻底钉死了玛雅文明存续的机会。神冠所吻的救世主，用着他的束发带，将玛雅的太阳锁死在名为‘拯救’的脉轨的囚牢！而那幅你一开始看到的描绘了一个人给另一个长得一样的人加冕的壁画，实则在警醒你：给人加以救世主的冠冕的人，往往不是别人，而正是他自己！

你心中一颤。“当神冠吻上「救世主」的额尖，英雄束发带便开始织就太阳的脉轨。”这句神谕如同毒刺在你的脑中回响。

“现在，向你的杰作致敬吧。”

真正的创世神伊萨姆纳现身，对你降下终判：

“灰烬无法被点燃？不，我们就是点燃灰烬的火——但这火光中，跳动着你强加的‘救世主’诅咒！

“你以为自己在消除执念？实际上，你才是执念最完美的容器，那个为‘拯救’而化身的，我们文明的掘墓者。”

屏幕上的一切文字消散，黑暗中唯有一行血字浮现，而这正是你在 final meta 中解出的最终答案：

“‘拯救’从来就是一种殖民傲慢。”

最终结局：以黑夜为画布

系统提示更新：“为玛雅带来毁灭的「救世主」——User_XXX”

你回到了玛雅文明纪念馆，看见眼前播放起视频：现代玛雅儿童用西班牙语齐声背诵被殖民者篡改的那一版《波波尔乌》，背景是你所“修复”的那座星轨仪。

卡辛长老的声音适时响起：

“纸张会焚毁，但舌头永不沉默——
纵使这舌头说着征服者的语言。
孩子，记住：真正的故事从不在光下显形——
它只在最深沉的黑夜里发芽。
而那片黑夜，正是创世神留给我们的最后画布。
真正的反抗不是夺回被烧毁的纸，
而是在连语言都被殖民的黑夜里，
用沉默重新将星辰织就。”

祝贺你，你完成了第四届 MOL 团队赛的赛程！

欢迎你加入完赛 QQ 群：584792403

（请在搜索框中输入你在 7-PH-FINAL META 中用到的的句子获取其翻译。还记得你在 MOL4 区域遇到的题号为【数据删除】的题吗？现在，请回去看看吧。）

△ 以上内容的出现伴随着一个简单的动画。User XXX 在剧情中被替换成了账号的名字。首次看完上述动画后，MOL4 区域的内容将会被替换为 MOL4-REAL 的内容（即第二周目）。你可以通过将域名结尾的 mol4-real 修改为 mol4 以回到初始状态的 mol4。

第四届半咸水语言学公开赛 团队赛 第二周目

2025 年 8 月 25 日 新玛雅历：13.0.12.15.10

现代 危地马拉 — 玛雅文明纪念馆

2025 年，玛雅文明纪念馆·常设展厅。

讲解员卡辛微笑引导着你和一众参观者缓步向前：“欢迎各位来到玛雅文明纪念馆，探索玛雅人的宇宙观。请看，前方是玛雅文明的三个重要文化元素的投影——”

展厅左侧，宏伟的碑铭神庙金字塔凭空升起——多么壮阔的全息影像！“碑铭神庙金字塔，玛雅文明最著名的建筑之一。坐落于玛雅古典城邦帕伦克，它不仅是一座祭祀神庙，更是当时帕伦克城邦的国王基尼奇·哈纳布·帕卡尔的陵墓。而它所象征的，其实是**玛雅文明古典时代的血祭轮回**。

“古典时代的祭司用星图校准血祭开启的时刻。他们相信：‘唯有鲜血能维持时间之轮运转’，即通过血祭来维持时间与生命的循环。透过这全息影像，您仿佛能回到千百年前，亲眼见证那庄严又血腥的仪式——深黢的黑曜石祭刀被高高举起，又在精准的星轨仪所预示的时刻重重斫落。”

卡辛停顿了一会儿，又说道：“玛雅的古典时代大约从公元 9 世纪起衰落。那时，一位神明降临，帮助修复好了一个星轨仪。这开启了一种新的崇拜。而到了 10 世纪，曾经繁华的玛雅城邦已经变成了一片荒芜。也许正是因为这种崇拜，才导致了文明的衰落吧。”

展厅右侧，巨大的投影幕布播放起动画，展示考古学家根据玛雅神话复原出的神话时代冥界西巴尔巴的球场。“这段动画或许能让您一窥玛雅神话中**英雄二兄弟希巴拉克与胡纳普的冥界球赛风云**。

“创世不久后，英雄二兄弟希巴拉克与胡纳普为了报仇，抱着暗杀冥界领主的愿望来到了阴森的冥界，西巴尔巴。在这里，英雄二兄弟经历了一系列球赛与种种考验，运用假死、诡计等诸多计策。然而最终他们受冥界领主蛊惑，跳入火焰中，被焚烧殆尽，最终复仇失败。这便是玛雅创世神话《波波尔乌》中所载的经典故事。”

展厅正中，突然响起了神秘的声响。你和一众参观者感到诧异，而卡辛却向你们挥手：“且看吧，**伊萨姆纳创世前的虚无之海**！”一转眼，你们仿佛已身处无尽汪洋的中心，四面八方无不被水淹没。而当你们挥动双手双脚，感受到的又分明空无一物——你们正处于虚无之海的沉浸式投影之中。

“《波波尔乌》中记载，万物都源于这片虚无之海，创世神伊萨姆纳在此创造了一切。玛雅人相信，‘毁灭与重生如潮汐般交替，周而复始’——大家看，那浪花中的隐约可见的，便是玉米神库库尔坎的虚影。”

卡辛轻触全息浪花，补充道：“玛雅人将虚无之海视为创世前的呼吸，并且常常用“文明的子宫”来比喻创世前的虚无之海。它的真实浪涛，凡人万万无法触及；唯有神灵，如那至高至伟的伊萨姆纳，方可于其驻足。”

刺激的沉浸式体验终于结束，你们继续参观一个又一个展柜。但当你走近迪亚哥焚书展柜时，卡辛却语气转沉。“**1562 年，玛尼焚书事件**，西班牙神父迪亚哥当众焚尽了几乎一切玛雅典籍。殖民者用殖民火焰试图切断文明之脉，犯下滔天大罪。但请大家注

意——”

他轻点展柜，灰烬仿佛透过时光浮起五百年前的光纹：“真正的知识在舌间传承，正如老人们所言：纸张会焚毁，但舌头永不沉默。真正的典籍不在纸上，而在口中。”



你边听边看，不知不觉走到了一扇门前。轻轻一推，门竟然开了。你正想出来，目光却被墙上的一些基切语词汇所吸引。这些词语似乎是乱序排列的。除此以外，墙面最顶上还写着一句神谕：

“当神冠吻上「救世主」的额尖，英雄束发带便开始织就太阳的脉轨。”下面还有其基切语版本：Chi'ri loq'alaj ketlik rech jolomaj ku-tz'ub' u palaj ri kolonel, ri u rax ri ajaw ku-pak u be ri loq'alaj q'ij. 句子的旁边还出现了一幅壁画。然而这些东西的背后深意，你已了然于心。

你还发现手边有一台电脑，上面正运行着一个基切语语料查询程序。

说明：你可以通过输入完整的基切语句子或带有“*”符号的句子来查询语料库。如果你输入了完整且语料库中包含的基切语句子，其中文释义将直接给出。如果你不能确定这个句子中的某些部分，请用“*”符号来代替这个部分。注意一个“*”可以代表多个词，连续的“*”是不合法的。如果句子含“*”，你将会得知这个句子是否存在。例如，语料库句子为“i am a kiche learner”，如果输入“i * kiche *”，将会得知这个句子存在。但如果输入“i * kiche”或“i * * learner”，得到的结论是不存在。

请注意，相邻的两个单词或单词与“*”之间必须空格。你可以输入标点符号，但所有标点符号都会被忽略。标点符号与单词之间必须空格。

(1) 以下有五个基切语句子，但其中部分词语被挖出，罗列在底部。请通过查询程序，将底下的词填入空中。其中，有且仅有一个词出现了三次（提示：填完以后，你可以根据语料库输出的句意进行分析）。

1. Nim ____ jä.
2. Awachi'il kixu-kunaj ri ____.
3. Kinchaw ____ ri nunan ____ ____ ch'awebal.
4. La ix ____ pa ri ____?
5. E ____ ____ awalkw'al e k'olik?

可填写词语：itat, ri, janipa, tijobal, ruk', pa, k'o

(2-PH) 你抬头看向墙上的那些被打乱的词汇，它们一共有三组。每一组词汇通过恰当的排列方式都可以构成一个完整的句子，但每组恰好多出一个词汇。请通过查询程序，确定正确完整的句子（提示：仔细分析上一问五个句子的语法与词汇，这会帮你大幅简化本问的尝试）。

6. ch'utiq, k'aslemalib, pa, q'aq', rech, ri, ri, taq, tinamit, u, xe-be
7. tikom, ri, ri, rech, rech, rech, na, loq'ik, ka-noq, jun, justaq, chew, binibal
8. winaq, tzukunem, ri, ri, ri, rech, pus, k'u, k'iyal, kech, k'aslemalib, amaq'el

(8-REAL FINAL META) 语料库内嵌了一个聊天机器人。这个机器人可以识别你问的一些基切语问题。只有部分指定的问题可以获得答案……

等等，好像之前见过这个问题，但是还完全不会做？

你知道，整个玛雅的时间线已经被你彻底搅乱；你也知道，这十个问题中，有九个与其回答构成了一段连续的对话，这段连续的对话讲述了一段关于英雄二兄弟的故事。

你不禁好奇，如果你没有插手，英雄二兄弟的故事会如何发展呢？现在你终于拥有了理解这个机器人返回答案的能力，然而，似乎有些太迟了。

尽管如此，也许你仍可以在想象中回到过去，回答那时的的问题……

以下是机器人可识别的所有的问题所用到的非疑问词（所有疑问词被隐去；每个问句句首都是疑问词）：

ajaw, chech, chi, Hunahpu, kak-aj, kaki-ban, kamikal, kär, ke-chomaj, keki-chomaj, keuk'uj'i, ki-k'aslemalib, ku-kämisaj, kwachib, kowinem, nawal, Qajaw, qastzij, q'ij, rajawaxik, rech, ri, winaqib, Xbalanque

请你与该聊天机器人交互，以了解这段故事。机器人会告诉你这是对话中的第几个问题。建议你按照这个序号数整理，以理解故事的全貌。

你还记得当时，你听见玛雅文明纪念馆中有一个人正在用基切语自言自语，提出了一些问题。现在，请用基切语予以解答。问题不一定有客观回答。

迟来的解答，虽然无用，但给人以宽慰，却是已经足够了。

9. *Jas K'inich Ajaw?*

10. *Pa jas ri xaq rech ri kwachib ka-be?*

11. *Jas che ri ajaw rech Xibalba keuk-ret'amta ri kwachib?*

12. *Jas che ri ajaw kaki-kojonik ri kwachib?*

13. *Jas che ri ajaw man ku-ret'amta taj che ri kwachib Xbalanque chi Hunahpu?*

14. *Jas che ri kwachib ke-kowinik ke-ch'ek?*

△ 基切语属于玛雅语族，在危地马拉约有 100 万人使用。古典基切语是玛雅创世神话《波波尔乌》（古典基切语：*Popol Vuh*；现代基切语：*Pop Wuj*）的书写语言，在玛雅文化系统中拥有极高地位。本题中标题部分的“玛雅历”是指玛雅长历法，其由五位组成，可以简单理解为一个有五个数位的 20 进制数（但是从右往左的第二位取值范围是 0-17，而非 0-19）。本题中，玛雅文明纪念馆以及卡辛是虚构的，希巴拉克（*Xbalanque*）、胡纳普（*Hunahpu*）、伊萨姆纳（*Itzamna*）、库库尔坎（*Kukulkan*）均是玛雅神话中的人物，西班牙方济各会主教迪亚哥·迪兰达（*Diego de Landa*）在历史上确有其人。

PH 是 Puzzle Hunt 的简称。被标注了 PH 的题目均具有解谜属性与剧情属性。

关于本题的故事的声明：在团队赛第二周目中所涉及的故事，均是基于根据结局中揭示的真相所推演的结果，并不是客观事实。

题目作者的话：比赛到这里，所有题目已经展示出来了。再次感谢您对半咸水语言学公开赛的支持！无论是在语料本身，在语料搜索程序，在网站，在文化背景，还是在本题呈现出的价值观中，如果你发现了任何错误或不当之处，欢迎及时通过站内信与题目作者沟通，或是发送至邮箱：mirturlol@163.com。

特别注意：不要忘记将 (1) (3.1) (4.1) (5.1) (6.1) (6.2-META) (8-REAL FINAL META) 的答案填写在答题纸上，然后提交至我们的邮箱！

附录：全语料库内容表

MOL4 区域语料库：

<i>i am a k'iche' learner</i>	我是一个基切语学习者
<i>nim ri jä</i>	海是大的
<i>awachi'il kixu-kunaj ri itat</i>	你的朋友正在疗愈所有人
<i>la ix k'o pa ri tijobal</i>	你们所有人都在学校吗？
<i>e janipa ri awalkw'al e k'olik</i>	你有多少个孩子？
<i>kinchaw ruk' ri nunan pa ri ch'awebal</i>	我通过这个语言和我的母亲说话/我和我妈在电话上说话
<i>ch'utiq taq k'aslemalib xe-be pa ri q'aq' rech ri tinamit</i>	【数据删除 1】
<i>ri binibal rech ri tikom ka-noq loq'ik na rech chew jun justaq</i>	【数据删除 2】
<i>ri tzukunem rech k'aslemalib kech ri k'iyal k'u pus ri winaq</i>	【数据删除 3】
<i>jas ubanom ri kwachib keki-k'uji' chi ki-k'aslemalib</i>	聊天机器人给出了答复，但你没有权限访问，请在完成【FINAL-META】之后再访问！
<i>jas ri qastzij rech ri kär</i>	聊天机器人给出了答复，但你没有权限访问，请在完成【FINAL-META】之后再访问！
<i>jas ubanom ri winaqib kechomaj</i>	聊天机器人给出了答复，但你没有权限访问，请在完成【FINAL-META】之后再访问！
<i>jas che ri winaqib keki-chomaj</i>	聊天机器人给出了答复，但你没有权限访问，请在完成【FINAL-META】之后再访问！
<i>jas uwach ri kowinem rech nawal</i>	聊天机器人给出了答复，但你没有权限访问，请在完成【FINAL-META】之后再访问！
<i>la ri kowinem rech nawal rajawaxik chech ri kwachib</i>	聊天机器人给出了答复，但你没有权限访问，请在完成【FINAL-META】之后再访问！
<i>la ri kwachib kaki-aj ri kamikal chech ri ajaw</i>	聊天机器人给出了答复，但你没有权限访问，请在完成【FINAL-META】之后再访问！
<i>jas che xbalanque ku-kämisaj hunahpu</i>	聊天机器人给出了答复，但你没有权限访问，请在完成【FINAL-META】之后再访问！
<i>jas ri kwachib kaki-ban</i>	聊天机器人给出了答复，但你没有权限访问，请在完成【FINAL-META】之后再访问！
<i>jas ri qajaw rech ri q'ij</i>	聊天机器人给出了答复，但你没有权限访问，请在完成【FINAL-META】之后再访问！

MOL-2387 区域语料库：

<i>tinamit rech palenque ka-k'uji' naj k'o' ta uk'isik</i>	帕伦克城永世延续！
<i>ri k'aslemal rech jun winaq jwis ta rajawaxik</i>	个体的生命无足轻重
<i>xaq xa ulew rech ri ajaw</i>	他们只是领主的灰烬
<i>ka-ban pusbalib kech winaq che u toq'axik q'ij</i>	【注意：这个句子本身是正确的，但它并不是本题的答案】

MOL-922 区域语料库：

<i>ri u-moxbal xu-pus ri niman rech r-achi'il</i>	修改正确！但由于语料库系统混乱，无法查询对应含义，因此下面随机返回一句语料库内的中文：A. 从很久以前开始，我就一直喜欢他。
<i>x-be pa ri k'amal-be rech ri tikom ka-noq</i>	修改正确！但由于语料库系统混乱，无法查询对应含义，因此下面随机返回一句语料库内的中文：B. 第一件事是找到燃料。
<i>ri nu-bochi'jbal chech xbalanque loq'ik na ri' chech hunahpu amaq'el</i>	修改正确！但由于语料库系统混乱，无法查询对应含义，因此下面随机返回一句语料库内的中文：C. 事物总体的特点总是会延续。
<i>ri tzukunem ruk' rech chew jun justaq ku-patanij ri q'aq' amaq'el</i>	修改正确！但由于语料库系统混乱，无法查询对应含义，因此下面随机返回一句语料库内的中文：D. 他成为了文化领袖。
<i>ri no'j rech jun justaq rech ri k'iyal ka-toq'axik amaq'el</i>	修改正确！但由于语料库系统混乱，无法查询对应含义，因此下面随机返回一句语料库内的中文：E. 他的傲慢切碎了他的朋友的尊重。
<i>keim-bochi'j ch'utiq taq chikopib</i>	修改正确！但由于语料库系统混乱，无法查询对应含义，因此下面随机返回一句语料库内的中文：F. 我对希巴拉克的喜欢总是胜过对胡纳普的。
<i>kim-bochi'n chkech ch'utiq taq chikopib</i>	修改正确！但由于语料库系统混乱，无法查询对应含义，因此下面随机返回一句语料库内的中文：F. 我对希巴拉克的喜欢总是胜过对胡纳普的。
<i>ri tzukunem ruk' ri q'aq' ri nabe justaq</i>	修改正确！但由于语料库系统混乱，无法查询对应含义，因此下面随机返回一句语料库内的中文：G. 我喜欢小小的动物们。
<i>su najtir, kim-bochi'n lo la'</i>	修改正确！但由于语料库系统混乱，无法查询对应含义，因此下面随机返回一句语料库内的中文：H. 这是一次穿着圣衣的盗窃。
<i>nabe kon xaw-aj xein-k'isik ki-k'aslemalib chi xin-xijib</i>	修改正确！但由于语料库系统混乱，无法查询对应含义，因此下面随机返回一句语料库内的中文：I. 追寻任何事情（都）总是会用到燃料（=需要动力）。
<i>jun elaq' la kjom jun loq'alaj atz'yaq chre</i>	修改正确！但由于语料库系统混乱，无法查询对应含义，因此下面随机返回一句语料库内的中文：J. 最初，我想结束他们的生命，但我害怕。
<i>k'o ri saqilal xu we ri q'ij ku-bochi'j ri atinem</i>	修改正确！但由于语料库系统混乱，无法查询对应含义，因此下面随机返回一句语料库内的中文：K. 只要太阳爱洗澡，（世界）就会有光。
<i>ri uwach-ulew ka-bin wi xu</i>	只要这书还在，文明便将延续下去。

<i>we k'o wa ri wuj</i>	
<i>ri k'amalib-be xeki-sach ri ki-k'aslemalib rumal ri pop wuj</i>	【注意：这个句子本身是正确的，但它并不是本题的答案】

MOL-10256 区域语料库：

<i>la nim ri a-tinamit</i>	句子正确，意思是：【数据删除】
<i>la k'o ri wuj ruk' ri k'amal-be</i>	句子正确，意思是：【数据删除】
<i>jas che ri kwachib kak-aj ri kamikal</i>	句子正确，意思是：【数据删除】
<i>jas che xa-ban ri kolonel</i>	句子正确，意思是：为什么他做了救世主？
<i>jas che x-banom chech ri kolonel?</i>	句子正确，意思是：为什么他做了救世主？
<i>jawi k'o ri no'jibal wi</i>	句子正确，意思是：智慧在哪里？
<i>la ri tzukunem rech k'aslemal rech ri tinamit nabe</i>	句子正确，意思是：【数据删除】
<i>pa jas keb chi oxib junam</i>	句子正确，意思是：【数据删除】
<i>jas xina-bochi'j chi man kina-bij taj</i>	句子正确，意思是：为什么你爱上了我却不和我说话？
<i>jas xat-bochi'n chwech chi man kina-bij taj</i>	句子正确，意思是：为什么你爱上了我却不和我说话？
<i>jas ubanom ri jä</i>	句子正确，意思是：【数据删除】
<i>jas uwach ri winaqib ke-kowinik ke-be pa ri k'amal-be</i>	句子正确，意思是：【数据删除】
<i>keb chi oxib junam pa kajib</i>	二加三等于四
<i>x-sach pa jun elaq' iwir!</i>	它昨天被偷走了（他昨天在一场盗窃中消失了）！
<i>maj ri tzukunem rech k'aslemalib kech ri winaqib loq'ik na ri tinamit</i>	不，人的生存优先于城市
<i>ri tata' xu-k'amlo ri kwachib pa ri kamikal</i>	长老引诱双胞胎去死
<i>kwachib rajawaxik chech ri k'aslemal ruk' ri kamikal</i>	【注意：这个句子本身是正确的，但它并不是本题的答案】

MOL?区域语料库：

<i>nim jä rech k'o taj chwach ri uwach-ulew</i>	创世前的虚无之海
---	----------

MOL-10276 区域语料库：

<i>ri rayibal ku-ban jun kolonel u banom lo la' jun ch'awebal rech ri moxbal kech ri nimal amaq'el</i>	拯救从来就是一种■■■■。
--	---------------

END 区域语料库：

<i>ri wuj banom kon chrech ri q'aq', are k'ut ri qaq' banom kon chrech ri qa ch'awebal</i>	纸张会焚毁，但舌头永不沉默。
<i>ri konil chi moxbal xki-k'amlo ri tata' pa ri kamikal</i>	正是愚蠢与傲慢，将智者引向死亡的终点。
<i>ri torobal ku kolonik ri nim uwach ulew u banom lo la'</i>	拯救偌大世界的关键，从来都是

<i>rayibal ko chi taj xijib</i>	坚定与无畏的意志。
<i>la' ri tzijobal qastzij xu-kë tzijoxib kech ri uwach-ulew pa ri equm rech ri chaq'ab</i>	但，或许，一个文明的真正的故事，只在黑夜的暗潮中被讲述。
<i>ku-ban ri kolonel ta rumal ri uwach-ulew chi rumal ri k'u'x itzel</i>	做救世主，不是为了文明，而是出于那情结。
<i>chuy ch'awebalib junam pa ri jun jun nimal chonam ku-k'utu chi jun rech ri bitbikbal xu-be qajaw ch'awebal</i>	千言万语汇作一句话。那是一种殖民者般的念头。他展现出一个傲慢者正企图用言语登神。
<i>jas k'iche' bantajik rech "colony" ri bitbikbal rech "kolonel"</i>	基切语中怎样表达“colony”？或许便是救世者的傲慢！

MOL4-REAL 区域语料库：

<i>jas ubanom ri kwachib keu-k'uji' chi ki-k'aslemalib</i>	聊天机器人给出了答复： <i>Chi' ki-xaq ka-bin pa ri jä, ki-xaq ka-be pa ri kär.</i> 随后它给出了提示：这是对话第一句， <i>kär</i> 意为鱼。
<i>jas ri qastzij rech ri kär</i>	聊天机器人给出了答复： <i>Chwe'q, ri kär ka-be pa ri winaqil rech ri kwachib.</i> 随后它给出了提示：这是对话第二句， <i>chwe'q</i> 意为第二天。
<i>jas ubanom ri winaqib ke-chomaj</i>	聊天机器人给出了答复： <i>Ri winaqib keki-k'ulaj ri kwachib sibalaj, chi ri winaqib ma kaki-chomaj che ri qastzij rech ri kwachib.</i> 随后它给出了提示：这是对话第三句， <i>k'ulaj</i> 意为欢迎。
<i>jas che ri winaqib keki-chomaj</i>	聊天机器人给出了答复： <i>Rumal ri kwachib keki-k'utu ki-kowinemib rech nawal.</i> 随后它给出了提示：这是对话第四句， <i>k'utu</i> 意为展示， <i>nawal</i> 意为超自然者， <i>kowinem</i> 意为能力。
<i>jas uwach ri kowinem rech nawal</i>	聊天机器人给出了答复： <i>Ri kwachib ke-kowinik kaki-k'uji' chi jun k'aslemal rech chikop.</i> 随后它给出了提示：这是对话第五句。
<i>la ri kowinem rech nawal rajawaxik chech ri kwachib</i>	聊天机器人给出了答复： <i>Je'. Ri winaqib kaki-bochi'j ki-kowinem. Mata'm apatoq ri ajaw rech Xibalba ku-ret'amta ki-kowinem.</i> 随后它给出了提示：这是对话第六句， <i>mata'm apatoq</i> 意为不久后。
<i>la ri kwachib kak-aj ri kamikal chech ri ajaw</i>	聊天机器人给出了答复： <i>Je'. Xbalanque ku-k'utu ri kowinem chech ri ajaw. Nabe, Xbalanque ku-kämisaj Hunahpu. Mata'm apatoq, ku-k'uji' chi jun k'aslemal rech Hunahpu.</i> 随后它给出了提示：这是对话第七句， <i>kämisaj</i> 意为杀死。

<i>jas che xbalanque ku-kämisaj hunahpu</i>	聊天机器人给出了答复： <i>Rumal ri', ri ajaw keu-kojonik ri kwachib. Mata'm apatoq, ri ajaw ku-aj che Xbalanque chi Hunahpu kaki-k'utu ki-kowinem chech ri ajaw.</i> 随后它给出了提示：这是对话第八句， <i>kojonik</i> 意为相信。
<i>jas ri kwachib kaki-ban</i>	聊天机器人给出了答复： <i>Ri kwachib kaki-kämisaj ri ajaw. La', ri kwachib man kaki-k'uji' taj chi jun k'aslemal rech ri ajaw. K'isbal, ri kwachib ke-ch'ek!</i> 随后它给出了提示：这是对话第九句，也是最后一句。 <i>k'isbal</i> 意为最后， <i>ch'ek</i> 意为胜利。
<i>jas ri qajaw rech ri q'ij</i>	聊天机器人给出了答复： <i>K'inich Ajaw.</i> 随后它给出了提示：这个问答独立于故事之外！
<i>i am a k'iche' learner</i>	我是一个基切语学习者
<i>nim ri jä</i>	海是大的
<i>awachi'il kixu-kunaj ri itat</i>	我的朋友正在疗愈所有人
<i>la ix k'o pa ri tijobal</i>	你们所有人都在学校吗？
<i>e janipa ri awalkw'al e k'olik</i>	你有多少个孩子？
<i>kinchaw ruk' ri nunan pa ri ch'awebal</i>	我通过这个语言和我的母亲说话/我和我妈在电话上说话
<i>a secret sentence</i>	欢迎来到 MOL5！（不是）